Transmision durante 24 horas : des programas por satélite

Autor(en): **Fankhauser, Walter**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **21 (1994)**

Heft 3

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-909489

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Transmision durante 24 horas

Dos programas por satélite

El 2 de mayo fue un día histórico para SRI. En esa fecha comenzó a transmitir el primero de 4 programas ininterrumpidos por satélite: la cadena francófona. Un mes más tarde, el 6 de junio, arrancó la cadena anglófona. En los primeros meses de 1995 se sumarán las cadenas en alemán e italiano. Los cuatro programas representan la realización del proyecto elaborado en 1993 bajo la denominación de estrategia «SRI Futura» y constituyen una transformación fundamental en la presencia de los medios de comunicación de Suiza en el extranjero.

SRI quiere ofrecer una voz nueva, activa y eficiente de Suiza. Tiene el propósito de imponerse en el paisaje cada vez más variado y competitivo de los medios de comunicación como una empresa innovadora, orientada al futuro, cuya producción sea atractiva, de alta calidad y con el toque específicamente suizo. Los cuatro programas de transmisión continuada por satélite, en cada uno de los tres idiomas oficiales de Suiza y en inglés, son dirigidos inicialmente a Europa. De manera gradual llegarán también a otros continentes. El servicio de programas por onda corta será mantenido e incluso será fortalecido en algunos aspectos específicos. La organización tendrá una estructura más eficiente y se reforzará sistemáticamente la cooperación con otras unidades empresariales de la Sociedad Suiza de Radiodifusión y Televisión, SSR.

La nueva estrategia de SRI está basada en el convencimiento de que no se puede pasar por alto la innovación en SRI. Los últimos años han demostrado claramente que ya no es posible satisfacer las exigencias del público, sobre todo de los suizos del extranjero, ni soportar el peso de la competencia haciendo radio tradicional por onda corta. Las cuatro cadenas nuevas ofrecen un programa ininterrumpido de 24 horas, con estilo propio que nace de la identidad común de Radio Suiza Internacional y corresponde al interés de su público particular. La producción de las cadenas asigna mucha importancia a la información, tratamiento de la realidad suiza, y acontecimientos que tengan interés para un público en el extranjero. Las cadenas en idiomas oficiales de Suiza elaboran casi todos sus programas en estrecha colaboración con las otras unidades de radio de la SSR.

Cadena francófona

La cadena francófona se dirige primordialmente al público de lengua francesa en Europa y Africa. Una parte de los programas son concebidos para los oyentes ajenos a las citadas regiones prioritarias, sobre todo para un público que en su propio país carece de acceso suficiente a la información fidedigna. La información pone énfasis en el tratamiento de temas sobre Suiza o relacionados con Suiza. (EUTELSAT II-F1, 13° Este, Canal de Televisión, TV5, frecuencia de sonido 7.74 MHz.)

Cadena anglófona

La cadena anglófona es el programa de verdadera oferta intercontinental de SRI. Quiere llegar al público de lengua materna inglesa, así como a los países donde el inglés sea oficial, o segunda lengua. En segundo lugar, la oferta está dirigida en gran medida a los sectores sociales cultivados, responsables de la toma decisiones, creadores de opinión y conductores de opinión. 24 veces por día ofrece media hora con noticias y comentarios de actualidad e igual número de programas de media hora que profundizan temas sobre diversos aspectos de Suiza y su relación con el mundo. (ASTRA, 19,2° Oeste, Canal de televisión Teleclub, frecuencia de sonido 7.56 MHz.)

Cadena germanófona

El programa en idioma alemán se dirige primordialmente a los suizos del extranjero, al público germanófono en Europa y al público interesado en el idioma y cultura de la Europa de lengua alemana. La información de actualidad es internacional, la información especialmente concebida para los suizos trata con propiedad los asuntos culturales, sociales, políticos y otros acontecimientos de Suiza. Los temas enfocados con profundidad ponen énfasis en Suiza y en sus relaciones con el mundo. (ASTRA)

Cadena italófona

El público principal de la cadena italófona está formado por los suizos en el extranjero, los oyentes de Italia, y los emigrantes italianos que se interesan por Suiza en los cinco continentes. El programa pone gran acento en la información sobre asuntos de la actualidad suiza e internacional, así como en el tratamiento profundo de temas de interés internacional en los campos social, medio ambiente, ciencia, tecnología y desarrollo. (EUTELSAT)

Hasta la introducción de la cadena germanófona, uno de los canales de ASTRA retransmite ciertos programas de la onda corta para Europa (canal de televisión Teleclub, frecuencia de sonido 7.38 MHz). El satélite INTELSAT-K retransmite esencialmente el programa intercontinental de la onda corta para América (canal de televisión de la TV Deutsche Welle, frecuencia de sonido 8.1 MHz). SRI tendrá mucho gusto en proporcionar información a los suizos del extranjero sobre las posibilidades de empleo de sus programas por satélite. Los interesados diríjanse por favor a la siguiente dirección:

Radio Suiza Internacional, Servicio a los oyentes, Postfach, CH-3000 Berna 15, Suiza.
Teléfono: (+41) 31 350 92 22
Fax: (+41) 31 350 95 44
Walter Fankhauser, Comunicación y Servicio Marketing SRI ■

Le retour au Pays, pourquoi pas à Rolle?
Immeuble résidentiel en construction. Quartier tranquille. Vue sur le Lac et les Alpes. Une diversité d'appartements: du 1½ au 5½ pièces. Jardins privatifs - Terrasse - Duplex - Attiques.
Rez-de-chaussée: 3½ pièces, terrasse 93 m², jardin privatif 94 m². Prix de vente: **Fr. 466'000.–.**
Sous les toits: 2½ pièces, galerie, 70 m² + balcon. Prix de vente: **Fr. 295'000.–.**
HABITATIONS POUR TOUS – 44, av. Général-Guisan – 1009 Pully Tél. 021 729 61 38 – Fax 021 728 27 83